

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General

23 March 2016

Russian

Original: English

Сессия 2016 года

24 июля 2015 года — 27 июля 2016 года

Пункт 18(d) повестки дня

**Экономические и экологические вопросы:
населенные пункты****Скоординированное осуществление Повестки дня
Хабитат****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с пунктом 7 резолюции 2015/34 Экономического и Социального Совета. В нем идет речь о мероприятиях, проведенных Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в сотрудничестве с другими подразделениями и организациями системы Организации Объединенных Наций в контексте скоординированного осуществления Повестки дня Хабитат.

В конце доклада приводятся четыре рекомендации, в которых к государствам-членам обращен призыв: а) адаптировать Инициативу в интересах процветания городов в качестве национального механизма контроля за осуществлением цели 11 целей в области устойчивого развития и показателей, относящихся к другим целям, касающимся городов и населенных пунктов, а также Новой программы развития городов; б) повышать роль местных и других субнациональных органов власти в области устойчивого развития на местах, как это предусматривается в пункте 34 Аддис-Абебской программы действий, а также в деле осуществления и контроля за осуществлением цели 11 целей в области устойчивого развития и Новой программы развития городов; в) оказывать поддержку Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) в ее усилиях по осуществлению Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы; и d) рассмотреть возможность разработки и осуществления своих стратегий борьбы с изменением климата в городах на основе использования Руководящих принципов планирования действий по борьбе с изменением климата в городах, принятых на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.



I. Введение

1. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с пунктом 7 резолюции 2015/34 Экономического и Социального Совета.
2. В течение отчетного периода Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) продолжала сотрудничать с организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций. В число ее основных партнеров по сотрудничеству входили Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций (включая Комитет высокого уровня по программам, Комитет высокого уровня по вопросам управления и Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития), Исполнительный комитет по экономическим и социальным вопросам, Исполнительный комитет по гуманитарным вопросам и Межучрежденческий постоянный комитет. ООН-Хабитат продолжала предоставлять технические материалы для докладов Генерального секретаря и других соответствующих общесистемных документов Организации Объединенных Наций, в том числе касающихся Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и целей в области устойчивого развития, Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития и Парижского соглашения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.
3. Что касается деятельности вне рамок системы Организации Объединенных Наций, то ООН-Хабитат продолжала укреплять отношения с партнерами Повестки дня Хабитат, включая местные органы власти, группы гражданского общества, организации частного сектора, профессиональные организации и научно-исследовательские учреждения и учебные заведения.

II. Мероприятия на глобальном уровне

4. В число мероприятий на глобальном уровне, в рамках которых ООН-Хабитат работала с целым рядом учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, правительствами и широким кругом партнеров, входили подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), подготовка для Комитета высокого уровня по программам документа по урбанизации и устойчивому развитию, проведение Всемирной кампании за урбанизацию, подготовка «Доклада о городах мира, 2016 год»¹, проведение консультаций по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и целям в области устойчивого развития и осуществление Международной инициативы в отношении транспарентности помощи.

¹ Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) упорядочивает свои глобальные доклады и в этой связи объединяет два своих основных доклада — «Доклад о состоянии городов мира» и «Глобальный доклад по населенным пунктам» — в один главный доклад — «Доклад о городах мира» (см. A/68/6 (Sect. 15), приложение III).

А. Мероприятия по подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию

5. В соответствии с резолюцией 67/216 Генеральной Ассамблеи Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III) провел свою вторую сессию 14–16 апреля 2015 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби. В этой сессии принял участие ряд организаций системы.

6. В январе 2015 года Целевая группа Организации Объединенных Наций по Хабитат III, состоящая из 25 учреждений и программ Организации Объединенных Наций, провела заседание с целью разработать материалы для процесса подготовки Хабитат III в виде серии тематических документов по 22 основным вопросам, которые, как ожидается, будут включены в Новую программу развития городов, подготовленную во время Хабитат III. Эти тематические документы были переведены на официальные языки Организации Объединенных Наций и размещены на веб-сайте Конференции, где участвующим в ней государствам и заинтересованным сторонам было предложено представлять письменные замечания, которые также размещаются на веб-сайте, в целях обеспечения полной транспарентности (см. www.habitat3.org).

7. 29 февраля 2016 года группы по вопросам политики Хабитат III, в каждую из которых входят до 20 экспертов самого различного профиля, представляющих, в частности, научные круги, правительства, гражданское общество и другие региональные и международные органы, представили рамочные документы по вопросам политики для Хабитат III. В этих документах содержатся рекомендации по вопросам политики, которые могут способствовать работе Бюро Подготовительного комитета по составлению проекта итогового документа Конференции.

8. Был проведен ряд официальных региональных и тематических совещаний высокого уровня с участием самых различных сторон, на которых были обсуждены приоритеты Новой программы развития городов и рекомендации по вопросам политики. Заключительные заявления региональных и тематических совещаний будут рассматриваться Бюро Подготовительного комитета в качестве официальных документов Конференции. Региональные совещания для Хабитат III в Азиатско-Тихоокеанском регионе и в Африке были проведены в октябре 2015 года в Джакарте и в феврале 2016 года в Абудже при содействии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и Экономической комиссии для Африки (ЭКА). Тематические совещания были проведены в Тель-Авиве, Израиль (в сентябре 2015 года), Монреале, Канада (в октябре 2015 года), Куэнке, Эквадор (в ноябре 2015 года), Абу-Даби (в январе 2016 года), Мехико (в марте 2016 года) и в Барселоне (Испания) и Претории (в апреле 2016 года).

9. Государства-члены продолжали представлять свои национальные доклады для Хабитат III и привлекать заинтересованные стороны на национальном уровне к организации национальных форумов и/или национальных кампаний по вопросам урбанизации. В настоящее время завершается подготовка региональных докладов для Конференции, которая координируется региональными комиссиями и региональными отделениями ООН-Хабитат.

10. В ходе второй сессии Подготовительного комитета, состоявшейся в апреле 2015 года в Найроби, была учреждена Генеральная ассамблея партнеров Хабитат III — специальная инициатива Всемирной кампании за урбанизацию, призванная поддержать и повысить вовлеченность и вклад заинтересованных сторон в процесс подготовки Хабитат III и в проведение самой Конференции.

11. В рамках усилий по расширению участия всех соответствующих заинтересованных сторон, в том числе местных органов власти, на всех этапах подготовительного процесса и на самой Хабитат III были проведены подготовительные мероприятия по организации второй Всемирной ассамблеи местных и региональных органов власти непосредственно перед созывом Хабитат III в октябре 2016 года.

12. В своей резолюции 70/210 Генеральная Ассамблея утвердила временные правила процедуры Конференции и порядок аккредитации и участия основных групп и других заинтересованных сторон в подготовительном процессе и в Хабитат III, которые излагаются в приложениях I и II к этой резолюции, и постановила также, что в апреле 2016 года следует организовать проведение в течение пяти дней неофициальных консультаций открытого состава, чтобы дать участникам возможность высказать свои замечания в отношении выводов групп по вопросам политики и результатов тематических и региональных совещаний.

13. Кроме того, в своей резолюции 70/210 Генеральная Ассамблея предложила Бюро Подготовительного комитета организовать проведение в Нью-Йорке в мае, июне и июле 2016 года дополнительные раунды неофициальных межправительственных переговоров продолжительностью в три дня каждый. Представители ассоциаций местных властей и представители основных групп и других заинтересованных сторон были приглашены принять участие в двухдневных неофициальных слушаниях в мае и июне 2016 года соответственно, чтобы обменяться со странами мнениями относительно чернового варианта итогового документа Хабитат III.

В. Рабочая группа Комитета высокого уровня по программам по вопросу о Новой программе развития городов Организации Объединенных Наций

14. В отчетный период ООН-Хабитат продолжала председательствовать в созданной в начале июля 2014 года Рабочей группе Комитета высокого уровня по программам по вопросу о Новой программе развития городов Организации Объединенных Наций. Рабочая группа состоит из 24 основных организаций системы Организации Объединенных Наций.

15. Рабочая группа подготовила проект документа «Урбанизация и устойчивое развитие: вклад системы Организации Объединенных Наций в создание Новой программы развития городов». В этом документе поставлены следующие основные цели: а) определение согласованного вклада системы Организации Объединенных Наций в процесс подготовки Хабитат III, в частности подготовки итогового документа Конференции под названием «Новая программа развития городов»; б) обеспечение согласованности политики и сотрудничества в деле осуществления положений, касающихся городов и населенных

пунктов, Повестки дня на период до 2030 года и итогового документа Хабитат III; с) создание для организаций системы Организации Объединенных Наций механизма, позволяющего им наглядно демонстрировать свою работу по вопросам городов.

16. В документе рассматриваются трудности, которые возникают сегодня в процессе урбанизации, и возможности, которые урбанизация открывает для устойчивого развития. В документе также предлагается создать тематическое многостороннее партнерство по Новой программе развития городов в рамках Всемирной кампании за урбанизацию, которая в настоящее время проводится под руководством ООН-Хабитат.

17. Кроме того, на основе вышеупомянутого документа Рабочая группа подготовила проект совместного заявления Координационного совета руководителей по вопросу об урбанизации и устойчивом развитии, которое будет представлено на Конференции.

18. Как проект документа, так и проект совместного заявления были одобрены Комитетом высокого уровня по программам на его тридцать первой сессии, состоявшейся 8 и 9 марта 2016 года в Женеве, и теперь должны быть рассмотрены Координационным советом руководителей на его первой очередной сессии 2016 года, которая должна состояться в апреле 2016 года в Вене.

С. Всемирная кампания за урбанизацию

19. Всемирная кампания за урбанизацию значительно расширилась с точки зрения ее роли и членского состава, в который в настоящее время входят 136 партнеров и членов, и она имеет важное значение для популяризации вопросов урбанизации и их решений через многочисленные сети и аудитории. В число партнеров и членов Кампании входят представители местных и субнациональных органов власти, исследовательских учреждений и научных кругов, организаций гражданского общества, низовых организаций, женских групп, парламентов, детей и молодежи, деловых кругов и промышленности, профессиональных организаций и профсоюзов.

20. В апреле 2015 года в рамках Всемирной кампании за урбанизацию была сформирована Генеральная ассамблея партнеров в качестве дискуссионной платформы для неправительственных партнеров Хабитат III, которая должна подготовить второй документ «Город, который нам нужен» — консенсусный документ с изложением принципов, факторов перемен и решений в процессе строительства таких городов, которые являются инклюзивными, справедливыми, экологически устойчивыми, жизнестойкими, экономически динамичными, безопасными и здоровыми для жизни населения, а также городов, при планировании которых учитываются интересы всех, сохраняется своеобразие города и уважаются его культура и история.

21. В отчетный период в рамках Всемирной кампании за урбанизацию было организовано 20 «лагерей специалистов по городам», объединивших примерно 1200 организаций и 4000 участников из 70 стран, которые обсудили основные темы, затрагиваемые в документе «Город, который нам нужен», а именно: жизнестойкость городов, разумное планирование, общественные места, городские трущобы и жилье, право на жизнь в городе, процветание и занятость в городах,

городские услуги, безопасность и здравоохранение, правосудие, мегаполисы, малые и средние города и роль детей, молодежи и женщин. Рекомендации, вынесенные участниками дискуссий в этих лагерях, способствовали подготовке второго документа «Город, который нам нужен», который был принят в марте 2016 года и который будет распространяться по различным каналам до Хабитат III.

D. Доклад о городах мира, 2016 год

22. В отчетный период ООН-Хабитат сотрудничала с Международным фондом городских руководителей и тремя региональными банками развития в подготовке «Доклада о городах мира, 2016 год». Цель первого издания «Доклада о городах мира» состоит в том, чтобы подвести итоги городского развития на протяжении последних двух десятилетий и тем самым внести вклад в разработку Новой программы развития городов в XXI веке. Этот доклад будет также использоваться в качестве одного из основных справочных документов Хабитат III.

23. Признав важное значение этих глобальных усилий, Международный фонд городских руководителей в партнерстве с ООН-Хабитат организовал 30 июня — 2 июля 2015 года в Нью-Йорке совещание группы экспертов, которые проконсультировали ООН-Хабитат по существу и структуре доклада. На совещании присутствовали видные международные эксперты и члены Консультативного совета по подготовке доклада.

24. 31 июля 2015 года Межамериканский банк развития провел однодневный семинар с участием сотрудников ООН-Хабитат и Азиатского банка развития, чтобы обсудить первый проект доклада и провести более интерактивный диалог по докладу и приведенным в нем примерам по отдельным регионам.

25. В стремлении укрепить региональное содержание и повысить актуальность «Доклада о городах мира, 2016 год» ООН-Хабитат уже на первом этапе подготовки проекта установила связи сотрудничества с тремя региональными банками развития. Африканский банк развития, Азиатский банк развития и Межамериканский банк развития приняли участие в серии диалогов с ООН-Хабитат относительно описательной части и содержания доклада.

E. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и цели в области устойчивого развития

26. В отчетный период ООН-Хабитат продолжала активно участвовать в процессах, касающихся повестки дня в области развития на период после 2015 года (теперь называется «Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года») и целей в области устойчивого развития.

27. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая ее цели в области устойчивого развития, была принята государствами-членами 25 сентября 2015 года на саммите Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года (резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи). Она включает в себя цель обеспечить открытость, безопасность, жизнестойкость и устойчивость городов и населен-

ных пунктов (цель 11), а также 10 показателей, которые касаются как нереализованных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, так и новых проблем XXI века, а это свидетельствует о том, что хорошо спланированный и регулируемый процесс урбанизации теперь признается в качестве важного инструмента устойчивого развития.

28. С момента создания Статистической комиссии Межучрежденческой группы экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития ООН-Хабитат оказывала поддержку и помощь национальным статистическим управлениям, особенно на ее совещаниях, состоявшихся в июне 2015 года в Нью-Йорке и в октябре 2015 года в Бангкоке. ООН-Хабитат также координирует усилия других подразделений системы по обзору и уточнению обсуждаемых показателей для цели 11 и руководит компиляцией метаданных для этой цели. Большинство показателей, установленных для цели 11, были рекомендованы в докладе Межучрежденческой группы экспертов (см. E/CN.3/2016/2/Rev.1, приложение IV).

29. Действуя совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Глобальной целевой группой местных и региональных органов власти, ООН-Хабитат организовала консультации по вопросам определения на местах целей в области устойчивого развития. Кроме того, в сотрудничестве с ПРООН и Глобальной целевой группой ООН-Хабитат в настоящее время подготавливает инструментарий для осуществления на местах этих целей.

30. Наконец, ООН-Хабитат продолжала сотрудничать с местными и региональными правительственными сетями, городскими поставщиками услуг, научными учреждениями, частным сектором и неправительственными организациями в деле обеспечения того, чтобы партнерства, по инициативе которых была установлена цель 11, продолжали совместно работать над выполнением Повестки дня на период до 2030 года.

Е. Международная инициатива в отношении транспарентности помощи

31. В 2012 году ООН-Хабитат стала третьим органом системы Организации Объединенных Наций, который опубликовал данные о транспарентности в соответствии со стандартами Международной инициативы в отношении транспарентности помощи, взяв на себя обязательство разглашать финансовые данные и предметную информацию о своем портфеле проектов в регистре Инициативы и на веб-сайте, специально посвященном транспарентности (<http://open.unhabitat.org>).

32. В отчетный период ООН-Хабитат продолжала добиваться прогресса в этой области, ежеквартально публикуя информацию по всем текущим проектам. ООН-Хабитат также стала публиковать информацию о всех донорах и каналах финансирования, в том числе разработала методологию, позволяющую донорам отслеживать помощь многосторонним организациям с использованием стандарта Международной инициативы в отношении транспарентности помощи.

33. Поскольку ООН-Хабитат, ПРООН и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов стали первыми организациями системы, которые публикуют информацию таким образом, они начиная с 2013 года организовали серию межучрежденческих совещаний по вопросам транспарентности, в которых приняло участие более 35 организаций системы. По итогам этих совещаний была учреждена Рабочая группа по транспарентности, которая поддерживает работу Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в том, что касается транспарентности.

III. Деятельность на региональном уровне

34. Что касается деятельности на региональном уровне, то ООН-Хабитат продолжала совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь в проведении или вносить вклад в проведение региональных совещаний на уровне министров по вопросам жилья и городского развития. Программа также тесно сотрудничала с рядом региональных банков развития с целью содействовать осуществлению Повестки дня Хабитат. Кроме того, совместно с рядом организаций Программа участвовала в подготовке региональных докладов о состоянии городов.

A. Региональное совещание на уровне министров

35. В соответствии с резолюцией Совета управляющих ООН-Хабитат Арабский совет министров жилья и строительства, ассоциированный с Лигой арабских государств, постановил на своем двадцать девятом совещании учредить Арабский форум на уровне министров по вопросам жилищного и городского строительства, на котором будут обсуждаться задачи в области жилищного строительства и устойчивого развития в арабском регионе и будут предлагаться новые пути их решения.

36. Первая сессия Арабского форума на уровне министров, посвященная теме «Урбанизация в арабском регионе — нынешние задачи и будущие перспективы», была принята 20–22 декабря 2015 года Египтом, который представляло Министерство жилья, коммунальных услуг и городских общин. Эта сессия была организована в сотрудничестве с Лигой арабских государств, представленной Арабским советом министров жилья и строительства, при техническом содействии ООН-Хабитат и в координации с Арабской организацией городов и Арабским институтом городского строительства. Форум, в котором приняли участие представители 19 арабских стран, обсудил шесть следующих тем: социальная справедливость, планирование и устойчивое развитие, управление рисками, инфраструктура и базовые услуги, изменение климата и экологическая устойчивость, законодательство и городская экономика, а также вынес ряд рекомендаций по решению проблем, с которыми сталкиваются города региона.

37. Форум завершился принятием арабскими странами Каирской декларации о жилищном строительстве и устойчивом развитии городов, в которой они вновь выразили приверженность осуществлению целей в области устойчивого развития и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и вновь подтвердили готовность поддерживать и осуществлять Но-

вую программу развития городов — итоговый документ, который, как ожидается, будет принят на Хабитат III.

38. Параллельно с этим Технический секретариат Лиги арабских государств разработал при содействии ООН-Хабитат Арабскую стратегию в области жилищного строительства и устойчивого развития городов, которая была утверждена на тридцать втором совещании Арабского совета министров жилья и строительства, проведенном 20 декабря 2015 года в Каире.

В. Региональные банки развития

39. В целях содействия скоординированному осуществлению Повестки дня Хабитат и повышению результативности своей деятельности на местах ООН-Хабитат сотрудничала в отчетный период с рядом международных финансовых учреждений.

40. ООН-Хабитат и Африканский банк развития сотрудничали в деле более эффективного осуществления Программы обеспечения устойчивого развития городов и других комплексных проектов совместно с национальными властями. Кроме того, ООН-Хабитат заключила соглашение о партнерстве с Африканским банком развития в целях подготовки «Доклада о состоянии африканских городов, 2017 год»: Банк будет покрывать финансовые расходы на исследовательскую работу в связи с подготовкой четвертого доклада из этой серии. В докладе в первую очередь будут проанализированы нынешние потоки прямых иностранных инвестиций в Африку и пути расширения таких финансовых потоков и их использования для развития городов.

41. В сотрудничестве с Африканским банком развития, Международной финансовой корпорацией и организацией «Шелтер Африк» ООН-Хабитат принимала активное участие в деятельности Рабочей группы доноров по финансированию жилищного сектора, направленной на осуществление Инициативы по обеспечению финансирования для Африки, и в совершенствовании базы данных об альтернативных механизмах финансирования и проблемах на рынке жилья в целях охвата наиболее уязвимых групп населения. ООН-Хабитат, в частности, проводит совместно с Банком региональный анализ динамики рынка жилья в Африке, и она организовала совместные национальные оценки по всему континенту, включая совместные миссии в Анголу, Камерун, Кению, Кот-д'Ивуар и Эфиопию.

42. Межамериканский банк развития и ООН-Хабитат организовали в Боготе конференцию для изучения путей стимулирования корпораций по вопросам муниципального развития и частных инвесторов к участию в создании местной инфраструктуры. Главная цель конференции заключалась в разработке для местных органов власти инвестиционного механизма, позволяющего финансировать технико-экономические обоснования и небольшие инфраструктурные проекты.

43. В сотрудничестве с Исламским банком развития ООН-Хабитат организовала семинары, посвященные программам муниципального финансирования и государственно-частных инвестиций. Эти семинары были проведены в Мадриде и Эр-Рияде.

44. ООН-Хабитат и Азиатский банк развития в настоящее время совместно подготавливают крупный документ по устойчивому муниципальному финансированию, который должен быть опубликован во втором квартале 2016 года.

С. Региональные доклады о состоянии городов

45. В период с мая 2015 года по январь 2016 года ООН-Хабитат в тесном сотрудничестве с ЭСКАТО завершила подготовку на английском языке доклада о состоянии городов Азиатско-Тихоокеанского региона в 2015 году под названием «Городские преобразования: перенос акцента с количества на качество», который был представлен в сентябре 2015 года на шестом Азиатско-Тихоокеанском форуме по вопросам городов в Джакарте. Доклад в настоящее время переводится на китайский язык для его возможной презентации на третьем заседании Подготовительного комитета Хабитат III, которое должно состояться в июле 2016 года в Сурабае, Индонезия.

46. Действуя в тесном сотрудничестве с Генеральным директором по региональной и городской политике Европейской комиссии, ООН-Хабитат приступила к подготовке на английском языке варианта доклада о состоянии городов Европейского союза в 2016 году, который должен быть опубликован в июне 2016 года. Европейские государства-члены рассматривают это издание в качестве сводного представления Европейского союза для Хабитат III.

47. Как отмечается в пункте 40, ООН-Хабитат завершила подготовку первого этапа исследований в связи с составлением доклада о состоянии городов Африки в 2017 году, на котором будут анализироваться финансовые потоки в целях развития городов в тесном сотрудничестве с Африканским банком развития, Министерством по вопросам международного развития Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Оксфордской школой экономики и Научно-исследовательским институтом по жилищному и городскому строительству Эразмского университета, Роттердам (Нидерланды). Результаты исследований на этапе 1 будут включены в готовящийся доклад «Экономические перспективы Африки, 2016 год», который должен быть опубликован Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

IV. Тематические мероприятия на национальном и субнациональном уровнях

48. В отчетный период ООН-Хабитат сотрудничала с организациями системы Организации Объединенных Наций и другими партнерами в осуществлении различных мероприятий, в том числе оперативных проектов, на национальном и субнациональном уровнях по следующим тематическим направлениям: городское законодательство, землепользование и управление; городское планирование и проектирование; городская экономика и муниципальные финансы; основные городские услуги; жилье и благоустройство трущоб; уменьшение рисков и восстановление; научные исследования и укрепление потенциала; и учет гендерных факторов и расширение прав и возможностей женщин.

А. Городское законодательство, землепользование и управление

49. Действуя в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам и от имени Целевой группы Организации Объединенных Наций, помогающей готовиться к Хабитат III, ООН-Хабитат издала тематический документ о правилах и законодательстве в рамках общего процесса подготовки Хабитат III, предусматривающего составление 22 тематических документов. В этом документе освещаются основные концепции и ключевые факты, касающиеся состояния городского права в период после Хабитат II, и определяются главные направления деятельности для Новой программы развития городов.

50. При содействии Всемирного банка ООН-Хабитат оказала помощь в укреплении потенциала в 12 графствах в рамках Кенийской муниципальной программы. Программа направлена на укрепление местных органов управления и улучшение процесса оказания услуг в отдельных муниципалитетах Кении. ООН-Хабитат провела учебные занятия как для членов ассамблей графств, так и для технического персонала на основе ее комплексной студийной методологии быстрого планирования, которая охватывает такие темы, как законодательство, финансы и экономика, а также городское планирование и проектирование.

51. ООН-Хабитат продолжала участвовать в качестве члена Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права и в партнерстве с Канцелярией Генерального секретаря и 20 другими управлениями и подразделениями Организации Объединенных Наций в продвижении вперед работы, касающейся верховенства права, в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. В рамках этой работы также стал проводиться анализ участия системы в вопросах, касающихся землепользования и конфликтов.

52. ООН-Хабитат руководила осуществлением Инициативы по разработке глобальных показателей землеустройства, которая охватывает 45 международных партнеров, включая подразделения системы (например, Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР), Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций (ФАО), ЭКА) и Всемирный банк, и которая направлена на решение вопросов, касающихся землепользования в контексте целей в области устойчивого развития.

53. ООН-Хабитат продолжала в сотрудничестве с ЭКА содействовать осуществлению Рамочной программы и руководящих принципов земельной политики в Африке, утвержденных Африканским союзом в 2009 году, в частности в том, что касается реализации совместных инициатив по развитию потенциала в области управления земельными ресурсами.

54. В сотрудничестве с ФАО ООН-Хабитат подготовила ситуационный анализ и обзорный доклад о соблюдении Добровольных руководящих принципов ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности в городских и пригородных районах. В декабре 2015 года ООН-Хабитат заключила с отделением ФАО в Кении соглашение о сотрудничестве в деле осуществления проекта планирования землепользования в городских и пригородных районах округа Туркана.

55. ООН-Хабитат уделяла первоочередное внимание установлению партнерских отношений с местными органами власти и их ассоциациями с целью укрепить их способность оказывать техническую поддержку органам государственного управления любых размеров. Налаживались прочные партнерские связи и осуществлялись общие планы работы совместно с такими ассоциациями местных органов власти и городскими сетями, как организация «Объединенные города и местные органы самоуправления», Форум местных органов власти стран Содружества, Ассоциация «Метрополис», Совет европейских муниципалитетов и регионов, Форум для городов, находящихся на переходном этапе, и Глобальный фонд для развития городов.

56. ООН-Хабитат помогла делегации мэров и местных и региональных органов управления принять участие в третьей Международной конференции по финансированию развития в Аддис-Абебе в сотрудничестве с Глобальной целевой группой местных и региональных органов управления, Глобальным фондом для развития городов, Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций и Африканским союзом.

57. В дополнение к этому она помогла организовать пять параллельных мероприятий высокого уровня во время третьей Международной конференции по финансированию развития и однодневное техническое мероприятие, которое было посвящено вопросам местного и муниципального финансирования деятельности в области развития и инноваций в целях обеспечения инклюзивного роста и в котором приняли участие 90 представителей местных и центральных органов власти, финансовых учреждений, фондов и подразделений системы Организации Объединенных Наций, что позволило им обменяться опытом и определить новые тенденции в области муниципального финансирования.

58. Присутствие мэров и представителей местных органов власти на третьей Международной конференции по финансированию развития способствовало популяризации вопросов, касающихся устойчивого развития городов и местного финансирования, как это предусматривается в пункте 34 Аддис-Абебской программы действий.

В. Городское планирование и проектирование

59. В качестве вклада в проведение Хабитат III (ООН-Хабитат) вместе с ОЭСР возглавляла третью группу по вопросам политики (национальная городская политика). В Париже и Инчхоне (Республика Корея) были проведены два совещания групп экспертов, посвященные разработке директивного рамочного документа о национальной городской политике. ООН-Хабитат также координировала усилия Целевой группы Объединенных Наций по подготовке тематического документа 10 (связь между городскими и сельскими районами) для Хабитат III. В состав Целевой группы входили ФАО, МФСР, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и секретариат Конвенции о биологическом разнообразии. Тематический документ 8 (городское и территориально-пространственное планирование и проектирование) и тематический документ 11 (общественные места) используются в качестве основы для онлайн-обсуждения по вопросам территориального развития, организованной на веб-сайте Хабитат III.

60. Действуя в партнерстве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), ООН-Хабитат организовала дискуссионный форум на тему «Места общественного пользования как важный фактор возрождения городов» во время Международной конференции по культуре устойчивых городов, состоявшейся 10–12 декабря 2015 года в Ханчжоу (Китай).

61. 5 октября 2015 года по случаю Всемирного дня Хабитат ООН-Хабитат и Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») совместно организовали мероприятие на тему «Общественные места для всех», а также глобальные мероприятия по случаю инициативы «Октябрь — месяц городов», которые прошли, в частности, в Кении, Соединенных Штатах Америки и на Филиппинах.

62. Глобальная платформа для обмена мнениями о национальной городской политике, созданная ООН-Хабитат в сотрудничестве с другими органами (Европейская экономическая комиссия (ЕЭК), Альянс городов, Германское общество международного сотрудничества, ЭКА, Центр Организации Объединенных Наций по региональному развитию, Корейский научно-исследовательский институт по населенным пунктам, ОЭСР и организация «Объединенные города и местные органы самоуправления»), стала важным механизмом информационного управления для взаимного обучения по вопросам, касающимся разработки национальной городской политики и процессов ее осуществления.

63. В декабре 2015 года в Инчхоне состоялась первая Международная конференция по национальной городской политике, организованная ООН-Хабитат, ЭСКАТО, Корейским научно-исследовательским институтом по населенным пунктам и Корейским институтом гражданского строительства и строительных технологий. В Конференции приняло участие более 200 экспертов по национальной городской политике, правительственных должностных лиц и представителей международных организаций.

64. ООН-Хабитат и Центр Организации Объединенных Наций по региональному развитию совместно организовали 26 и 27 октября 2015 года в Монтерии (Колумбия) совещание групп экспертов по связям между городскими и сельскими районами, на котором было уделено особое внимание использованию систем промежуточных городов для укрепления связей между городскими и сельскими районами в контексте Новой программы развития городов. Совещание предоставило возможность обсудить предварительные выводы и идеи и сформировать консенсус относительно понимания связей между городскими и сельскими районами.

65. Кроме того, в целях содействия разработке Новой программы развития городов ООН-Хабитат и Центр Организации Объединенных Наций по региональному развитию совместно подготовили документ о связях между городскими и сельскими районами, который планируется издать в качестве специального выпуска журнала Центра «Региональный диалог по вопросам развития» в 2016 году. Для этого выпуска было представлено 11 документов, в том числе от ФАО и МФСР.

66. После того как Совет управляющих ООН-Хабитат принял в своей резолюции 25/6 решение об осуществлении Международных руководящих принципов городского и территориального планирования, эти руководящие принципы были опубликованы на официальных языках Организации Объединенных Наций и еще на четырех языках (бахаском, вьетнамском, персидском и португальском). В целях содействия осуществлению Руководящих принципов был опубликован сборник воодушевляющих примеров их применения. Руководящие принципы были разработаны в ходе консультаций с правительствами стран, организациями системы Организации Объединенных Наций, международными ассоциациями местных органов власти и профессиональными ассоциациями, а также членами Форума специалистов Хабитат.

67. ООН-Хабитат возглавляла разработку многостороннего справочного документа об изменении климата под названием «Руководящие принципы планирования действий по борьбе с изменением климата в городах», который был представлен на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. На данный момент этот документ был одобрен 45 организациями-партнерами, включая Всемирный банк, Глобальный экологический фонд (ГЭФ), ЮНЕП, Межучрежденческий секретариат Международной стратегии уменьшения опасности бедствий, организацию «Объединенные города и местные органы самоуправления», организацию «Местные органы власти за устойчивое развитие» и Институт мировых ресурсов, а также семь городов.

68. В 2015 году ООН-Хабитат продолжала принимать активное участие в работе двух многосторонних механизмов по климату, которые она помогла создать в 2014 году, — Договор мэров и Союз лидеров в целях финансирования деятельности городов в сфере климата. К концу 2015 года свыше 420 мэров заявили о своем намерении соблюдать положения Договора мэров, в руководящий комитет которого входит ООН-Хабитат. Договор мэров широко освещался на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Важную роль в работе Конференции сыграл также Союз лидеров в целях финансирования деятельности городов в сфере климата, в руководящий комитет которого входит ООН-Хабитат и в число других членов которого входят ЮНЕП и Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций. На Конференции Генеральный секретарь представил доклад Союза, озаглавленный «Финансирование деятельности по борьбе с изменением климата в городах».

69. В 2015 году ООН-Хабитат стала двенадцатым аккредитованным многосторонним учреждением-исполнителем в Адаптационном фонде вместе с ПРООН, ЮНЕП, ЮНЕСКО, Всемирной метеорологической организацией, Всемирным банком и другими. Эта аккредитация должна проложить путь к расширению поддержки, оказываемой городам. Кроме того, в 2015 году ООН-Хабитат присоединилась к коалиции «Климат и чистый воздух: за сокращение выбросов кратковременно загрязняющих атмосферу веществ, оказывающих воздействие на климат».

70. В Азиатско-Тихоокеанском регионе ЭСКАТО, Фонд Рокфеллера и ООН-Хабитат сообща организовали в Индонезии семинар, на котором было представлено совместное издание, озаглавленное «Краткий справочник для

директивных органов: климатическая устойчивость городов в интересах малоимущего населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе».

71. ООН-Хабитат, ЮНЕП и Университет Тунцзи в сотрудничестве с национальными специалистами и правительством Китая совместно организовали семинар на тему «Планирование в интересах более экологичных городов и сотрудничества Юг-Юг в Африке», на котором было санкционировано осуществление экспериментальных проектов более экологичного городского планирования. На семинаре присутствовали 25 мэров из восьми городов Африки.

72. В Мьянме программа Альянса Мьянмы по борьбе с изменением климата, финансируемая Европейским союзом и осуществляемая ООН-Хабитат и ЮНЕП, помогла Мьянме подготовить ожидавшийся от нее общенациональный документ — ее официальный план действий по борьбе с изменением климата, который был представлен секретариату Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата перед двадцать первой сессией Конференции сторон Конвенции.

С. Городская экономика и муниципальные финансы

73. ООН-Хабитат продолжала содействовать разработке и распространению информационных материалов по вопросам инклюзивного экономического роста, уделяя при этом особое внимание пропаганде стратегий экономического развития на местах, созданию рабочих мест и источников средств к существованию, особенно для молодежи и женщин, и более широкому применению инновационных муниципальных механизмов получения доходов.

74. Одним из ключевых направлений деятельности была подготовка для Хабитат III тематических документов, посвященных муниципальным финансам, экономическому развитию на местах, созданию занятости и средств к существованию и неформальной экономике. Эти документы были подготовлены совместно со Всемирным банком, Международной организацией труда (МОТ) и международной неправительственной организацией «Женщины в процессе глобализации и организации неформального сектора экономики».

75. Потенциал в области разработки планов и стратегий поддержки экономического развития на местах был укреплен благодаря Программе обеспечения устойчивого развития городов, которая осуществлялась в Боготе при финансовой поддержке со стороны правительства Испании. Секретариат по вопросам экономического развития и Торговая палата Боготы, а также университеты, профсоюзы, организации гражданского общества и мэрия Боготы предоставляли институциональные указания и помощь.

76. На Филиппинах местные и национальные партнеры провели экономические оценки на основе комплексного экономического и территориально-пространственного планирования в городах Силай и Кагаян-де-Оро. В число партнеров по этому проекту входили консалтинговая компания «Аркадис» и организация «Экоплан интернэшнл».

77. Фонд городской молодежи, Молодежный фонд Индии и недавно созданный, поддерживаемый частным сектором Молодежный фонд «Лотте уиндоу» являются опорными механизмами программы ООН-Хабитат в области развития, осуществляемой молодежью. С момента создания Молодежного фонда он

оказал поддержку 277 молодежным группам в 70 развивающихся странах и 172 городах. Молодежный фонд «Лотте уиндоу» теперь финансирует 10 молодежных групп в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В 2015 году Молодежный фонд Индии финансировал деятельность пяти молодежных групп в таких областях, как окружающая среда, права женщин и развитие предпринимательской деятельности. В число партнеров программы ООН-Хабитат по обеспечению средств к существованию молодежи входят компания «Лотте инкорпорейтед», корпорация «Самсунг С & Т», компания «Эрикссон», Молодежная группа по охране окружающей среды в Матаре, Стратморский университет, Фонд Наротам Сексари, Университет долины реки Фрейзер (Канада), организация «Молодежь Канады и мира» и Международная организация по решению проблем молодежи.

78. В 2015 году уделялось пристальное внимание вопросам молодежи и постконфликтным проблемам. В тесном взаимодействии с другими подразделениями системы, субъектами гражданского общества и Посланником Генерального секретаря по делам молодежи ООН-Хабитат способствовала принятию резолюции 2250 (2015) Совета Безопасности о молодежи и миростроительстве. ООН-Хабитат сотрудничала при этом с множеством организаций, включая Всемирный банк, Управление по поддержке миростроительства, Объединенную сеть молодых миротворцев, Канцелярию Посланника по делам молодежи, ПРООН, ЮНФПА, организацию «Поиски общей платформы», Норвежский совет по делам детей и молодежи, Национальный молодежный секретариат Бразилии, который представляет собой крупную группу по делам детей и молодежи, организацию «Уорлд вижн» и Университет Виктории (Канада), среди прочих.

79. В Сомали ООН-Хабитат при поддержке ПРООН помогла укрепить способность местных органов власти выявлять возможности для получения дополнительных муниципальных доходов, особенно из местных источников. В 15 округах были созданы системы финансового управления в рамках совместной программы по вопросам местного управления и децентрализованного оказания услуг в Сомали. С момента ее введения автоматизированная система муниципального финансирования позволила значительно улучшить сбор налогов, прозрачность, подотчетность и финансовые процедуры местных органов власти. Финансовую помощь в осуществлении этого проекта оказали следующие организации: Министерство по вопросам международного развития (Соединенное Королевство); Шведское агентство по международному сотрудничеству в целях развития; Датское агентство по международному развитию; Швейцарское агентство по вопросам развития и сотрудничества; правительство Норвегии и Европейская комиссия.

D. Жилье и благоустройство трущоб

80. В отчетный период ООН-Хабитат продолжала осуществлять программу участия в благоустройстве трущоб в 35 странах Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона. ООН-Хабитат добивается того, чтобы принципы и приоритеты этой программы учитывались в работе страновых групп Организации Объединенных Наций. Программа финансируется Европейской комиссией. Двадцать пять из 35 стран уже включили эту программу в свои рамочные

программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

81. В Папуа — Новой Гвинее ООН-Хабитат завершила в 2015 году этап планирования мероприятий в рамках программы участия в благоустройстве трущоб. Эта работа проводилась совместно с Управлением по вопросам урбанизации и Альянсом городов. ООН-Хабитат оказывает техническую поддержку в разработке общегородской стратегии благоустройства трущоб в Порт-Морсби. В Большой Аккре ООН-Хабитат провела диагностический анализ жизнестойкости города Аккра совместно со Всемирным банком в рамках его программы городской технической помощи по вопросам финансирования и проектирования городов и повышения их жизнестойкости.

82. Канцелярия координатора-резидента в Виндхукке оказывала помощь недавно созданному Министерству по искоренению нищеты и социальному обеспечению в разработке стратегии по борьбе с нищетой в стране. В декабре 2015 года ООН-Хабитат предоставила консультативные услуги в отношении городского компонента такой деятельности.

83. ООН-Хабитат и Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) и ЕЭК сотрудничали в реализации Глобальной стратегии в области жилья. ООН-Хабитат и ЕЭК сотрудничали также в рамках Женевской хартии Организации Объединенных Наций об устойчивом жилищном хозяйстве, а ЕЭК приняла участие в консультативном совещании экспертов по проблеме бездомности, которое было организовано в ноябре 2015 года в Женеве под эгидой Программы Организации Объединенных Наций по праву на жилище.

84. ПРООН и ООН-Хабитат сотрудничали в разработке национальной стратегии в области жилья в Гайане. Было подписано соглашение о взносах, и ПРООН оказала ООН-Хабитат финансовую помощь в осуществлении технической деятельности в области жилья в Гайане. ПРООН приняла также участие в разработке под руководством ООН-Хабитат национальной стратегии в области жилья в Лесото.

85. ООН-Хабитат и ЮНЕП содействовали и продолжали содействовать осуществлению программы строительства экологичных зданий и других объектов в рамках 10-летней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства и Глобальной стратегии в области жилья. В июне 2015 года ООН-Хабитат и ЮНЕП в рамках ее инициативы «Устойчивые здания и климат» представили их совместное издание, озаглавленное «Экологически чистое строительство в интересах обеспечения социального жилья», на ежегодном симпозиуме инициативы «Устойчивые здания и климат», состоявшемся в Ницце, Франция.

86. Специальный докладчик по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень сотрудничал с ООН-Хабитат в деле повышения осведомленности об обязанностях правительств в отношении права на достаточное жилище.

87. ООН-Хабитат расширила свое сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ). Обе структуры продолжали совместную работу в рамках Программы Организации Объединенных Наций по праву на жилище. В порядке подготовки к Ха-

битат III в 2015 году в рамках Программы были открыты два новых направления работы, касающиеся инвалидов и бездомных.

88. По случаю Всемирного дня городов 2015 года, который был посвящен теме «Призваны жить вместе», ООН-Хабитат в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам организовала в Найроби трехдневный форум по вопросам инвалидности, инклюзивности и доступности городской застройки. В этом мероприятии приняли участие 58 международных экспертов. Во время форума ООН-Хабитат и УВКПЧ приступили к проведению исследования на тему «Право на достаточное жилище для инвалидов, живущих в городах, — на пути к инклюзивным городам» в рамках Программы Организации Объединенных Наций по праву на жилище. Кроме того, в ноябре 2015 года в Женеве состоялось коллегиальное обзорное совещание, на котором основным заинтересованным сторонам было предложено уделить проблеме бездомности стратегически важное внимание в Новой программе развития городов.

89. ООН-Хабитат стала активно участвовать в работе Межучрежденческой группы поддержки Конвенции о правах инвалидов, в том числе приняла участие в ежегодном совещании, состоявшемся в мае 2015 года в Бейруте.

90. УВКПЧ провело предметный обзор Программного руководства для персонала ООН-Хабитат по поощрению и защите прав человека до его издания в 2015 году. Кроме того, УВКПЧ содействовало осуществлению инициатив ООН-Хабитат по укреплению способности сотрудников применять правозащитный подход в области развития. Наконец, ООН-Хабитат принимала активное участие в деятельности Рабочей группы по правам человека Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Действуя под эгидой Рабочей группы, ООН-Хабитат была одним из основных составителей доклада об оценке национальных систем контроля за выполнением рекомендаций, касающихся прав человека.

Е. Основные городские услуги

91. Являясь членом технической рабочей группы, сформированной Департаментом по экономическим и социальным вопросам для оказания содействия Консультативной группе высокого уровня Генерального секретаря по устойчивому транспорту, ООН-Хабитат координировала подготовку тематических документов по вопросам урбанизации, управления и оперативной деятельности, а также по вопросам междугородного и внутригородского мультимодального взаимодействия при участии других членов Рабочей группы, включая многосторонние банки развития, региональные комиссии, ЮНЕП, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и неправительственные организации. Аналогичным образом, ООН-Хабитат совместно с ЮНЕП также координировала проведение анализа транспортных аспектов целей в области устойчивого развития.

92. В декабре 2015 года на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата ООН-Хабитат, действуя совместно с Международным альянсом для автотранспортных средств с нулевым уровнем выбросов, ЮНЕП, правительством Нидерландов и другими партнерами, организовала мероприятие высокого уровня,

посвященное Международному альянсу для автотранспортных средств с нулевым уровнем выбросов. На примере инициативы «Городская мобильность на базе электроэнергии», выдвинутой на Саммите по климату, состоявшемся 23 сентября 2014 года, участники мероприятия продемонстрировали приверженность правительства и частного сектора ускоренному производству автотранспортных средств с нулевым уровнем выбросов.

93. В ноябре 2015 года ООН-Хабитат также приняла участие в Транспортном форуме Африканского банка развития, на котором ООН-Хабитат и ЮНЕП выступили с презентациями по теме «Транспорт как фактор экологически чистого и инклюзивного роста».

94. Действуя в рамках механизма «ООН-водные ресурсы», ООН-Хабитат совместно с ЮНЕП и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) сыграла ключевую роль в разработке Глобальной расширенной инициативы по мониторингу водных ресурсов, на основе которой для Повестки дня на период до 2030 года будет создан глобальный механизм мониторинга, который будет использоваться для определения критериев и отслеживания хода осуществления цели 6 (Водоснабжение и санитария) целей в области устойчивого развития.

95. ООН-Хабитат была вновь избрана сопредседателем Глобальной инициативы в области удаления и очистки сточных вод. Эта инициатива представляет собой многостороннюю платформу, охватывающую подразделения Организации Объединенных Наций, международные организации, правительства, научные круги и частный сектор. Это добровольное объединение заинтересованных сторон, призванное содействовать скоординированным действиям по решению задачи удаления и очистки сточных вод и популяризации повестки дня в этой области.

96. Во время Венского энергетического форума 2015 года ООН-Хабитат и ЮНИДО организовали сессию по энергетике и городам. Этот форум обеспечил директивным органам и специалистам по энергетике платформу высокого уровня для проведения многостороннего диалога по важнейшим вопросам устойчивой энергетики, касающимся инклюзивного развития, в том числе партнерств, финансов, политики, технологии, наращивания потенциала и информационного управления.

97. В отчетный период в рамках совместной с ЮНЕП инициативы была создана сеть по районным энергетическим установкам и был опубликован доклад об их использовании в городах. Кроме того, ООН-Хабитат продолжала совместно с ЮНЕП и ГЭФ осуществлять проект по повышению энергоэффективности зданий в Восточной Африке. На данный момент в регионе в рамках проекта было подготовлено более 350 архитекторов, инженеров и нормировщиков. ООН-Хабитат также сотрудничала с МОТ в осуществлении в Кении проекта по обеспечению доступного жилья под названием «ЭКО-Маньятта».

98. В рамках инициативы «Устойчивая энергетика для всех» ООН-Хабитат участвовала в организации параллельного мероприятия по городам и энергетике во время Форума по вопросам устойчивой энергетики для всех, состоявшегося в 2015 году в Нью-Йорке. Инициатива «Устойчивая энергетика для всех» представляет собой многостороннее партнерство между правительствами, частным сектором и гражданским обществом. Выдвинутая Генеральным секретарем в 2011 году, она преследует три взаимосвязанные цели, которые долж-

ны быть достигнуты к 2030 году: а) обеспечить всеобщий доступ к современным энергетическим услугам; б) удвоить глобальный показатель повышения энергоэффективности; и с) удвоить долю энергии из возобновляемых источников в мировом энергетическом балансе.

99. Наконец, при поддержке ГЭФ ООН-Хабитат продолжала осуществлять проект по созданию устойчивой транспортной системы в городах Восточной Африки. В 2015 году в Найроби правительству и заинтересованным сторонам был представлен оперативный план создания первого демонстрационного коридора для скоростных автобусных перевозок. В Кампале была разработана карта мобильности с применением новаторской методологии, основанной на использовании смартфонов. Это позволит в большей степени учитывать интересы людей при планировании работы общественного транспорта.

Е. Уменьшение рисков и восстановление

100. Опираясь на Программу оценки потенциала городов в плане противодействия бедствиям, ООН-Хабитат продолжала сотрудничать с широким кругом партнеров, включая Межучрежденческий секретариат Международной стратегии уменьшения опасности бедствий. В марте 2015 года Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы была принята государствами-членами по завершении третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий (см. резолюцию 69/283 Генеральной Ассамблеи). В сотрудничестве с Межучрежденческим секретариатом ООН-Хабитат способствует осуществлению Сендайской рамочной программы, участвуя в работе Группы старших руководителей, которая оказывает поддержку Комитету высокого уровня по программам.

101. Совместно с другими структурами системы ООН-Хабитат участвовала в пересмотре Плана действий Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий в целях укрепления потенциала противодействия, подчеркивая при этом необходимость комплексного и межсекторального управления рисками и важность сотрудничества между общенациональными и местными органами власти. Кроме того, ООН-Хабитат содействовала продолжающейся разработке показателей для мониторинга и осуществления Сендайской рамочной программы.

102. В середине 2015 года ООН-Хабитат была назначена агентством по связи с Техническим комитетом 292 Международной организации по стандартизации, которой было поручено разработать новый свод стандартов, касающихся жизнестойкости городов. ООН-Хабитат совместно с Группой ЕЭК по сотрудничеству в области нормативного регулирования созывает заседания соответствующей рабочей группы и предоставляет материалы и другую информацию, а также координирует работу участвующих в этом процессе национальных организаций по стандартизации.

103. В 2015 году ООН-Хабитат продолжала взаимодействовать с Межучрежденческим постоянным комитетом, в частности посредством расширения глобальных знаний о посткризисном восстановлении городских районов. В мае 2015 года ООН-Хабитат провела в Найроби совещание с участием руководителей Межучрежденческого постоянного комитета. Руководители одобрили рабо-

ту возглавляемой ООН-Хабитат информационно-справочной группы по решению гуманитарных проблем в городских районах.

104. ООН-Хабитат продолжала поддерживать усилия по реагированию на бедствия, предпринимавшиеся Организацией Объединенных Наций на страновом уровне. После землетрясения в Непале в апреле 2015 года ООН-Хабитат приняла участие в миссиях по оценке и принятию ответных мер, и в частности в подготовке городских директивных документов, которые помогли прояснить городские аспекты этого кризиса. Для оказания помощи Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу (МООНЧРЭ) были направлены четыре городских эксперта, которые подготовили городские планы и программы стратегического реагирования, позволившие улучшить неформальные поселения в Гане, Либерии и Сьерра-Леоне.

105. Действуя в рамках Программы оценки потенциала городов в плане противодействия бедствиям и в сотрудничестве с организацией «Объединенные города и местные органы самоуправления» и более 50 другими гуманитарными организациями, ООН-Хабитат подготовила городскую стратегию для Всемирного саммита по гуманитарным вопросам, который должен состояться в мае 2016 года в Стамбуле, Турция.

106. ООН-Хабитат наладила широкие партнерские связи с подразделениями системы и гражданским обществом в рамках Глобального альянса по борьбе с городскими кризисами — механизма, созданного в тесном сотрудничестве с секретариатом Всемирного саммита по гуманитарным вопросам. Альянс представляет собой широкую тематическую коалицию, которая объединяет муниципальные власти, гуманитарных субъектов и организации в области развития, городских специалистов и частный сектор и которая призвана обеспечить более высокую готовность и более эффективное реагирование на все более серьезные кризисы в городах.

Г. Научные исследования и укрепление потенциала

107. В отчетный период ООН-Хабитат адаптировала Инициативу в интересах процветания городов, которая осуществляется более чем в 300 городах мира, чтобы ее можно было использовать в качестве предлагаемого глобального механизма контроля за осуществлением целей в области устойчивого развития, касающихся городских вопросов, и Новой программы развития городов. Это позволит общенациональным и местным органам власти более эффективно организовать процесс контроля на основе использования единой платформы, свести к минимуму затраты и избежать дублирования в процессе представления докладов.

108. Инициатива в интересах процветания городов призвана поддерживать многоуровневый процесс принятия решений, соединяющий города с регионами и страной в целом. Эта платформа способствует интеграции различных целей в области устойчивого развития и показателей готовящейся Новой программы развития городов, что позволяет учитывать экологические, социальные и экономические компоненты устойчивости.

109. Действуя в тесном сотрудничестве с различными структурами Организации Объединенных Наций, а именно с ЮНЕСКО, ВОЗ, Межучрежденческим секретариатом Международной стратегии уменьшения опасности бедствий, Структурой «ООН-Женщины», ЮНЕП и ПРООН, ООН-Хабитат подготовила руководство для глобального механизма контроля за осуществлением цели 11 целей в области устойчивого развития, в котором содержатся определения и метаданные для всех предлагаемых показателей. Страны и города смогут пользоваться этим руководством при установлении национальных целевых показателей, включая конкретные критерии и стандарты, и при подготовке своих докладов.

110. ООН-Хабитат предоставила ряду стран и городов консультации по вопросам интеграции общенациональных и местных процессов планирования действий по выполнению показателей достижения целей в области устойчивого развития. Она также приступила к подготовке специальных инструментов и руководящих принципов для предоставления технических консультативных услуг относительно установления показателей на уровне городов.

111. В сотрудничестве с различными партнерами, включая университеты, научно-исследовательские центры и неправительственные организации, ООН-Хабитат приступила к совершенствованию механизмов и методов сбора данных и компиляции и анализа информации для Новой программы развития городов, целей в области устойчивого развития и соответствующих показателей. Это имеет особенно важное значение для новых показателей, которые имеют территориально-пространственный компонент и требуют территориально-пространственного анализа. Особенно необходимо дезагрегировать данные и информацию на уровне городов и их районов, сочетая современные методы с нетрадиционными формами сбора и публикации данных с участием местных общин. Ввиду предстоящего составления глобальных докладов о целях в области устойчивого развития и Новой программы развития городов ООН-Хабитат совместно с Нью-Йоркским университетом подготовила глобальную выборку городов, чтобы помочь странам отобрать аналогичные национальные образцы.

112. Наконец, в тесном сотрудничестве с региональными комиссиями, в частности с ЭКА, ЭКЛАК и ЭСКАТО, ООН-Хабитат добилась прогресса в подготовке региональных совещаний для оценки потребностей в мониторинге и отчетности, включая учебную подготовку и создание потенциала в области сбора и мониторинга данных.

Н. Учет гендерных факторов и расширение прав и возможностей женщин

113. В отчетный период ООН-Хабитат содействовала обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин в качестве важных компонентов устойчивого развития городов. При выполнении своего мандата ООН-Хабитат добивалась совместно с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и другими партнерами расширения прав женщин, их равного участия в процессе принятия решений и предоставления таких услуг, которые в равной степени отвечают интересам женщин и мужчин.

114. В сентябре 2015 года был установлен показатель уровня гендерного равенства для ООН-Хабитат. Этот процесс начался в январе 2015 года с теоретических исследований и консультаций с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, включая Структуру «ООН-женщины». В июне 2015 года показатель уровня гендерного равенства был установлен в отношении 209 текущих проектов, чтобы определить исходный уровень, от которого будет отслеживаться выполнение этого показателя. Данный показатель был установлен вместе с другими межсекторальными показателями.

115. Недавно — с 15 по 22 ноября 2015 года — ООН-Хабитат совместно с израильским Агентством по международному сотрудничеству в целях развития провела для партнеров ООН-Хабитат в Международном учебном центре имени Голды Меир на горе Кармель в Хайфе учебные занятия по вопросам обеспечения гендерного равенства и учета гендерных факторов в процессе развития городов и ориентированного на конкретные результаты управления.

116. 7 и 8 декабря 2015 года ООН-Хабитат организовала в Найроби совещание группы экспертов на тему «Женщины и устойчивое жилье». На совещании был намечен ряд мер, которые необходимо принять для достижения согласованных программных целей и выполнения соответствующих показателей. На совещании присутствовали представители широкого круга организаций, включая ЮНЕП, МОТ, Африканский банк развития, организацию «Шелтер Африк», Министерство общественных работ и жилищного строительства (Индонезия), Инвестиционное управление Кении, Кардиффский университет (Соединенное Королевство), Дохукский университет (Ирак), компанию «Киер констракшн» (Соединенное Королевство), консалтинговую фирму «ОшДарли», компанию «Ати Ривер майнинг» (Кения) и организацию «Урбанис Африка».

V. Рекомендации

117. В свете вопросов, обсуждаемых в настоящем докладе, государствам-членам предлагается:

а) рассмотреть возможность адаптации Инициативы в интересах процветания городов, которое в настоящее время осуществляется более чем в 300 городах мира в качестве национального механизма контроля за осуществлением цели 11 целей в области устойчивого развития и показателей, относящихся к другим целям, касающимся городов и населенных пунктов, а также Новой программы развития городов, которая, как ожидается, будет принята на Конференции Хабитат III;

б) повышать роль местных и других субнациональных органов власти в области устойчивого развития на местах, как это предусматривается в пункте 34 Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, в том числе в деле осуществления и контроля за осуществлением цели 11 целей в области устойчивого развития и соответствующих показателей, относящихся к другим целям, а также Новой программы развития городов;

с) оказывать поддержку, в том числе финансовую, нормообразующей деятельности ООН-Хабитат и ее деятельности в области технического сотрудничества, направленной на осуществление Сендайской рамочной программы

по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, особенно в деле решения гуманитарных проблем в городских районах и повышения жизнестойкости городов и населенных пунктов; и

d) рассмотреть возможность разработки и осуществления своих стратегий борьбы с изменением климата в городах на основе использования Руководящих принципов планирования действий по борьбе с изменением климата в городах, принятых ООН-Хабитат на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.
